

EL PABELLON ROJO

DIARIO POLITICO Y DE INTERESES GENERALES ★ Editor y Administrador, EMILIO ALPIZAR A.

APARTADO No. 799

Oficina de Redacción y Administración, 3ª Avenida — Contiguo a la Imprenta Alsina

TELEFONO No. 97

Año II

San José de Costa Rica, viernes 13 de marzo de 1914

No. 135

La situación política de Honduras Hacia nuevos rumbos

Hemos recibido una impresión consoladora con la lectura del último Mensaje del señor Presidente de Honduras, doctor don Francisco Bertrand. Honduras progresa, Honduras parece haber encontrado su camino. Aquel país se encamina a pasos agigantados por el progreso, tal como se lo merecen sus hijos.

Anotamos, para poner de relieve la situación interior de aquel país, los siguientes párrafos del Mensaje: «Honduras no ha tenido la más leve interrupción en su confraternidad con las otras Repúblicas de Centro América; antes bien, nunca, como hoy, ha sido más visible y evidente el espíritu de centroamericanismo que preside en sus mutuas relaciones, complaciéndome en manifestar que la más perfecta armonía reina también con las demás naciones del globo; no hay actualmente en el país ninguna dificultad internacional de importancia; no tiene pendiente el Gobierno reclamación alguna; y cultiva, con la mayor regularidad, sus relaciones exteriores, entendiéndose con las Cancillerías, directamente, o por medio de los respectivos representantes. Omitiendo hacer mención de datos concretos a este respecto, porque se hallarán con todo detalle en el informe del señor Ministro del Ramo, no prescindiré de manifestar que merece el más entusiasta y sincero aplauso toda iniciativa que responde al altruista y humanitario fin de consolidar la paz universal. Con tan noble mira, se han celebrado Tratados de importancia, mereciendo especial consideración el de Arbitraje, suscrito recientemente en Washington, que revela y confirma las elevadas tendencias del Gobierno de los Estados Unidos de América en favor de la paz continental y de la armonía y concordia de todas las naciones.

* *

Experimento viva complacencia al informar que la situación interior es verdaderamente satisfactoria: el país disfruta de completa tranquilidad, la que no ha sufrido la más ligera alteración; y, al amparo de una política de tolerancia, agena a toda clase de indebidas persecuciones, los ciudadanos, sin distinción de colores políticos, gozan de completa seguridad, dedicándose, con justificada confianza, a sus labores ordinarias; y los que se han tenido como emigrados políticos, que voluntariamente se habían expatriado, han vuelto, en su mayor parte y espontáneamente, a sus hogares,

convencidos de que en Honduras impera un régimen de orden y garantías. Respetar la libertad en todas sus manifestaciones y garantizar el pleno ejercicio de los derechos políticos y civiles de los ciudadanos, constituye uno de los propósitos más principales de mi Gobierno, y, a realizarlo, se han encaminado y continuarán dirigiéndose mis constantes esfuerzos. Para que éstos no sean estériles, confío en la sensatez y patriótica cooperación de todos los elementos sanos del país.

En cuanto a su situación económica bastan, con la elocuencia de los números, los siguientes cuadros:

AÑO ECONOMICO DE 1912 a 1913

Producto de las Rentas.....	\$ 5.754.835.01
Gastos >>>.....	547.602.91
Producto neto.....	\$ 5.207.232.10
>>> en 1911 a 1912.....	4.627.905.25
Aumento en 1912 a 1913.....	\$ 579.326.85

INGRESOS PRESUPUESTOS

Para 1912 a 1913.....	\$ 5.315.838.00
Producto obtenido.....	5.207.232.10
Diferencia contra el Presupuesto.....	\$ 108.605.90

GASTOS DEL SERVICIO PUBLICO

	PRESUPUESTOS	EFFECTUADOS
Ram de Gobernación.....	\$ 731.557.50	\$ 838.344.17
>> Justicia.....	183.984.00	174.203.10
>> Relaciones Exteriores.....	241.400.00	115.077.62
>> Instrucción Pública.....	526.396.00	383.068.24
>> Fomento y Obras Públicas.....	690.470.00	717.957.19
>> Guerra y Marina.....	1.871.969.25	1.798.849.47
>> Hacienda.....	464.790.50	418.990.58
Sumas.....	\$ 4.710.567.25	\$ 4.446.490.37
A favor del Presupuesto.....		264.076.88
	\$ 4.710.567.25	\$ 4.710.567.25

Oportunamente tendremos el gusto de ocuparnos con más extensión de los brillantes progresos de aquel país hermano.

La cuestión del Zarcero

Un recuerdo intempestivo

Nuestro estimado colega *La Prensa Libre*, con la buena intención que le guía siempre en bien de los intereses nacionales, trae a cuento un incidente ocurrido en el Zarcero, al cual el Partido Civil no dió importancia alguna, por lo cual no lo echó a bombo y platillos, como acostumbraban hacerlo quienes no tienen más reclamo que el del escándalo.

El incidente de *El Zarcero* no es como lo relata *La Prensa Libre*. En la casa donde se hospedaba el señor Iglesias se sintió la proximidad de una agresión a oscuras, contra la cual dispararon sus revólveres los acompañantes del señor Iglesias. El herido, al lo

hubo, se ignoró por completo; y ni *La Prensa Libre* ni nadie tiene derecho de señalar los agresores, porque el mismo Partido Civil no podía en justicia señalar quienes fueron. En medio de la campaña electoral se recibieron muchos golpes sin que fuera posible determinar de donde procedían los más graves y, sobre todo, los más traidores.

En suma, no sabemos a cuenta de qué trae ese recuerdo nuestro estimado colega, porque más vale que ciertas reminiscencias, si nos ponemos a hacer historia de la campaña pasada, queden en completo olvido. Así lo exigirán muchas culpas ocultas.

Ecos del día

Proceso ruidoso Los sucesos de Saverne

Ha comenzado a verse en Strasburgo el proceso instruido a consecuencia de los sucesos ocurridos en Saverne, pequeña población alsaciana, entre los oficiales de la guarnición alemana y los grupos de paisanos que se manifestaron en la vía pública para protestar contra la conducta de aquéllos.

Estos incidentes han dado mucho que escribir en la Prensa de Alemania y de Francia durante los dos meses últimos.

Tan escandalosos fueron los sucesos que motivan el juicio, que las altas autoridades prusianas se vieron obligadas a formar un expediente, con independencia del proceso, seguido por las autoridades ordinarias.

El Kaiser mismo se hizo informar, no sólo por las autoridades civiles y militares, sino por el *Stattalter* de Alsacia y Lorena.

Para juzgar el proceso se ha constituido el Tribunal mixto. La especta-

ción es grande. Los testigos que han de declarar son 17, entre paisanos y militares.

En la primera sesión ha declarado el coronel von Reutter, jefe del regimiento que guarnece a Saverne. Su declaración ha tendido a justificar los actos realizados por los militares. Ha manifestado que hacía tiempo que los paisanos de la ciudad mostraban ostensiblemente su recelo a los oficiales de su regimiento. Estos eran objeto de continuos desaires en público y en privado.

El día 6 de Noviembre, un suceso del periódico *Einszelger-Saverne*, molesto por los oficiales prusianos, produjo entre éstos una viva efervescencia. Sin embargo, el coronel Reutter pudo contener los ánimos y marchó a Strasburgo para conferenciar con el general.

Cuando regresó, la situación había empeorado, porque otros periódicos secundaron la actitud agresiva del aludido diario.

Conferenció con el alto comisario y con el alcalde, y reclamó medidas que garantizasen el respeto a los militares. Celebró reuniones con la oficialidad en el cuartel, y de estas reuniones, que tenían carácter privado, daban cuenta los periódicos al día siguiente, viéndose obligado a arrestar a algunos asistentes, que eran los que divulgaban los acuerdos secretos adoptados en el cuartel.

Así las cosas, sucedió el día 28 de Noviembre que un grupo de más de cien paisanos insultó, silbó y amenazó a los oficiales von Forstner y Schadt, los cuales se vieron obligados a sacar fuerzas del cuartel y a apresar a muchos de los sujetos, que ingresaron primeramente en el cuartel y después en la cárcel de la ciudad.

Estas detenciones fueron origen de nuevas protestas violentas contra la milicia, y si no llegó a declararse el estado de sitio fué porque a esta medida extrema sólo puede llegarla en virtud de una orden del Emperador.

Las prisiones fueron muchas, y la agitación en el pueblo tal, que el Consejo Superior de Guerra acordó que se instruyese sumaria independientemente de las diligencias ordinarias, como queda expresado.

Después del coronel von Reutter ha declarado el oficial von Forster, que es quien motivó mayores protestas del pueblo de Saverne, y no hay para qué decir que reforzó los cargos formulados contra los paisanos por el coronel.

A los detenidos se les ha acusado, no ya de insulto a la fuerza armada, sino de tentativa de rebelión, delito éste que tiene mucha penalidad en las leyes alemanas.

Después de la declaración del oficial Schadt comenzará el desfile de testigos civiles, que seguramente formularán severos cargos contra los militares.

Berlín 8, 1.ª madrugada. El *Berliner Tageblatt* dice que el kronprinz, en un círculo de amigos, ha insistido en sus declaraciones de simpatía para la guarnición de Saverne, y añadió que su telegrama de felicitación a von Reutter fué desfigurado por la censura.

La oficina *Gaceta de Colonia* insinúa algunos comentarios desfavorables al kronprinz.

Charles White Jr.

Mecanógrafo y Taquígrafo Público. Traductor Español-Inglés. Todo trabajo tratado con ESTRICTA RESERVA. Altos del Banco Mercantil.

Teléfono No. 479.

Inserción solicitada

¡DESCANSA EN PAZ!

«Ven clave! amarillo de los muertos
ven a adornar mi funeral laud
para cantar a los despojos yertos
de piedad de inocencia y de virtud.

Plácido

Ocho de marzo de mil novecientos catorce, tu has venido a ser hoy el punto de donde principia mi triste aniversario pues en el tiempo que encierra tu período ha desaparecido del escenario de la vida un ser en el que se hallaba reencarnada la bondad y la virtud y que fué la que en vida se llamó Elisa Jiménez Arias, cuya muerte prematura lloramos con razón hoy los que tuvimos la dicha de tratarla.

Las flores perfumadas que en los valles crecen muchas de ellas las hay cuyos perfumes duran lo que dura una primavera alborada, no así esta dulce flor humana, pues al morir helada por los cierzos de la muerte ha tenido el privilegio feliz de dejar esparcidos para siempre sus perfumes de virtud en los predios por donde triunfante transitó.

Conocedor de las raras virtudes que desde la niñez la adornaron, virtudes que jamás se empañaron ni en su adolescencia ni en su juventud, apreciador

de sus bondades que como hija y como hermana la adornaron, cualidades que se hicieron extensas en el amor a sus semejantes, creo que es un sentimiento de pública justicia proclamar que su muerte no ha sido la entrada a la morada del olvido sino la apoteosis del recuerdo, no ha sido la entrada a las regiones de las sombras sino la ascensión a los reinos de la luz. El tiempo de vida que medió de la cuna hasta su sepulcro lo recorrió triunfante y siempre tremolando enhiesto el estandarte del deber, y sin exageración fué como esos soles resplandecientes que no encuentran ni una nube que empañe su brillo en su carrera del Oriente al Occaso. Fe, caridad, bondad y cariño para todos fué el sublime lema de su vida y hoy que las fauces oscuras de una tumba guarda sus restos venerandos, al decirle adiós lo que aunque no practicamos la virtud si le rendimos admiración, lo hacemos con la fe de volver después en romería humilde hacia su tumba a deshojar las flores del cariño a que ella se hizo acreedora.

MARIANA ARCE V.

Orotina, Marzo 11 de 1914.

Corresponsales

El Jefe Político de Escasú

Tres vecinos de esta localidad han puesto el siguiente telegrama al señor Presidente de la República: «En presencia de los niños de escuela y de muchos particulares el señor Jefe Político, don Gabriel Solís, da el espectáculo más indigno, en completo estado de ebriedad. Por el buen nombre de la administración que Ud. preside y por la moralidad del pueblo de Escasú, suplicamos a Ud. tome nota de este hecho indigno de una autoridad constituida».

Corresponsal

CORREO DE PUERTO HUMO

La Dirección Escolar, de Nicoya, anunció a la Junta de Educación de este distrito que dentro de pocos días tomará posesión de su puesto el maestro que para este puesto fué nombrado. Pena da manifestarlo; pero a ciencia cierta no sé cómo harán para darle posesión, ni dónde establecerán la escuela, pues no hay casa apropiada para ello. El año próximo pasado sirvió de local un rancho pajizo en muy mal estado. No reúne condiciones higiénicas. Durante los últimos meses ha sido y es hoy albergue de cerdos, ganado, etc., etc., razón por la cual creo urgente la construcción de una casa para el asunto de que se trata.

Siguen haciendo su efecto los «menjerges» del conocido Esteban Vázquez de que se habló en días pasados. Recetó a cuatro niños de Pancracio Mayorga, vecino de este Puerto y en término de seis días mandó tres a la eternidad; el cuarto se cree que también morirá de un momento a otro. Así son sus grandes hazañas en los diferentes barrios.

La Facultad de medicina debiera tomar en cuenta estos casos y prohibir esa clase de curaciones, más la venta de drogas desconocidas para aquellos que están completamente desautorizados.

—Los vecinos de esta localidad ve-

rían con agrado que el Gobierno hiciera construir una ermita, para el bien general y engrandecimiento de estos barrios, pues Nicoya está a una distancia de 7 leguas y en invierno los caminos son intranstitables.

Corresponsal

Notas

Completamente restablecido se encuentra nuestro amigo don Macedonio Requível, quien ha desempeñado con acierto importantes y delicados puestos en Puntarenas. Al felicitarlo por el éxito obtenido en las dos operaciones que sufrió, nos es grato desearle toda clase de venturas al lado de su apreciable familia.

Un importante vecino de la floreciente villa de Santa Ana nos manifiesta que a doscientas varas de la iglesia de esa localidad, se rompió un tubo de la cañería, hace algunos días sin que el fontanero proceda a su composición. Los vecinos se quejan de los fangos ocasionados por este desperfecto y han aplicado al señor Jefe Político que remedie el mal, sin ser atendidos. Tenemos informes de que se dirigirán al Ministerio respectivo para que éste desperte a las autoridades que pasan la vida en brazos de Morfeo.

Vapores en puerto

Marzo 8.
Hoy a las 2 p. m. ancló procedente de Colón, con 18 horas de travesía y consignado a J. M. Keith el vapor alemán La Plata, de 2544 toneladas, capitán, Bark y 98 tripulantes. Pasajeros: George Boeks, Atilia Secamara, Tomás Lucc, Francisco Ruiz, Luis Pansen, 61 en tránsito. Correspondencia, 64 sacos.

Anúnciese a El Pabellón Rojo

ATENCIÓN, AGRICULTORES!

No pierda Ud. la mitad del valor de sus cosechas de granos porque se le pican o porque se las destruyen las ratas; cómprese sin demora los tanques herméticos HARRY en los cuales sus cereales pueden guardarse indefinidamente, sin que sufran alteración alguna.

Este nuevo invento da tan excelentes resultados, que en Guatemala, donde se introdujeron el año pasado, se vendieron tanques por valor de veinte mil dólares oro americano y cada día hay mayor demanda para ellos.

Para informes, dirigirse al Departamento de Agricultura o a Brenes & C^o

JOSE MARIN G.

Gran Fábrica de Muebles, Puertas y Ventanas

Debido a sus modernas maquinarias y grandes reformas, ofrece los precios más baratos y calidad y rapidez en el trabajo.

ESPECIALIDAD EN PUERTAS Y VENTANAS

Local: 100 varas al Este de las Alcaldías ★ No tiene rótulo eléctrico ★ Teléfono 34

UNA VALIOSA OPINION

México y Estados Unidos

Solicitado por *Le Figaro* el notable publicista francés, Hanoteaux, ex ministro en el exterior, expresa así su opinión sobre la situación mexicana y Estados Unidos.

«El Presidente Wilson, dice, es el más leal representante de una causa eminentemente americana, la de la pacificación por el internacionalismo; es también, y sobre todo, el adversario más encarnizado de la intrusión de los negocios en la política. Ahora bien, ¿dijo jefe responsable: ¿va a subordinar el nacionalismo americano a la paz, aun cuando sea destructora y anárquica? ¿Se rehusará a trazar una dificultad que exalta, a pesar de todo, un violento olor a negocios?...

«Está cogido del cuello. No hay que perder tiempo. Que lo declare! El destino no aguarda. Si ha tergiversado, es preferible saberlo.

«Nadie más que él, es enemigo del trabajo en la sombra, y sin embargo, calla. América y Europa, el mundo entero está pendiente de su voluntad, y no obstante tiene a América, Europa y al mundo, en expectación. Ayer, se multiplicaban las declaraciones panamericanas, diciendo: *¡Ved! ¡Viriendo el panamericanismo en la niña del ojo, al intervenir en los negocios interiores de una república latina!* El que combatió el imperialismo de Roosevelt tiene el brazo levantado sobre el Nuevo Continente, mostrando el gesto imperial más peligroso, puesto que puede tener por resultado una vasta conquista y la destrucción de una independencia republicana. Así, pues, este hombre de voluntad férrea, marcha empujado por una voluntad más fuerte que la suya: ese clarividente tiene los ojos vendados. En una palabra, el hombre de estudio, el hombre de convicciones, está en pugna con la realidad!

GABRIEL HANOTEAUX

Nota de Curridabat

En el diario *La Información* número 1897, de fecha 11 del corriente, aparece un comunicado «Los ediles de pascos», en que dice aquel cronista que el puente sobre el río Tiribí es hecho con dinero de la Municipalidad, lo que es falso. Dicho puente fue hecho con dinero de un detalle que el pueblo pagó. Aunque todavía algunos de los que más lo necesitan, no lo han pagado, porque el hilo revienta siempre por lo más delgado.

La inauguración la hicieron sin consentimiento del pueblo, aunque él es el que paga.

Hasta cuándo se respetará a los pueblos? El dicho lo trae consigo: de afuera vendrá quien de tu casa te echará. La providencia nos favorezca con el cambio de gobierno para que haya autonomía y respeto.

Marzo 12

Corresponsal

Americanos muertos en México

El informe del Departamento de Estado dice que durante los últimos tres años, el período de revolución y contra-revolución, han muerto de modo violento cien ciudadanos americanos. Desde que Porfirio Díaz se expatrió, no ha habido paz en México. No atenúa el trágico aspecto de esta noticia la información de que ninguna de estas víctimas lo haya sido por su nacionalidad americana; pero el hecho tiene muy directa conexión con la actitud del gobierno de los Estados Unidos. Para fijar responsabilidad por la inseguridad de las vidas y propiedades en

Bajo el título de «La nueva libertad», ha traducido Izoulet y publicado la colección de los discursos pronunciados por el presidente Wilson, durante su campaña electoral. Para quien vuelva a leer hoy estos discursos, nada habrá más emocionante que el contraste súbito entre la teoría y la práctica. El candidato hizo fijar en las paredes grandes carteles conteniendo un programa de acción gubernamental, toda interior, pretendía usar de los formidables poderes que la Constitución concede al Presidente de la República, para hacer «una nueva revolución» y arrojar a los mercaderes del templo. Y he ahí que los negocios exteriores lo arrebatan a un designio tan altamente afirmado; los mercaderes lo ponen a su cabeza y lo arrastran fuera de la ciudad!

«Nada hay tan grave para un pueblo como ingerirse en los negocios interiores de otro pueblo. Cuando bajo la restauración la Francia «intervino» en España en nombre del principio de legitimidad, la Europa liberal lanzaba peñas contra la Santa Alianza; hoy, que una gran República pretende obrar en nombre del sufragio, del buen orden parlamentario y de los principios democráticos, ¿escapará a semejantes reproches? ¿No es Charbonier el amo en su casa? Y luego, ¿qué precedentes y qué consecuencias se establecerán? ¿Hay en el mundo una gran potencia que esté plenamente satisfecha de los gobiernos vecinos más débiles sino le están completamente subordinados?

«Y, si tal potencia pretende mejorar un estado de cosas que le disgusta, ¿qué equilibrio podremos establecer entre el *Derecho* y la *Fuerza*?»

ARTURO VOLIO

ABOGADO Y NOTARIO
Despacho: Frente a la casa de habitación del Gobernador don José María Peralta, Cartago.

Doctor Teodoro Picado

MEDICO CIRUJANO
Consultorio: Calle 6ª Norte, frente al costado Este del Mercado, contiguo a «La Reforma».

Doctor José Ma. Castro F.

MEDICO
Consultorio: 2ª Avenida Oeste, frente a la casa de D. Rafael Iglesias.

Se alquila

una hermosa casa, con jardín, corredores, sala, antecala, tres dormitorios, cuarto de sirvientas, comedor, cocina, baño, excusado, instalación eléctrica. Al sur de la jardinería de Brade. Avenida 10ª Este.

Entenderse con José Dolores Navarro, en la casa contigua.

Tengo en comisión

para vender lo siguiente: una librería de cedro, un escritorio, un fonógrafo con piezas escogidas, un taquímetro pequeño Salmariagli, un nivel para ingeniero con tripode y miras.

EMILIO ALFARAZ A.

Ricardo Kriebel

DENTISTA ALEMÁN
Oficina: 75 varas al Sur del Banco de Costa Rica, frente a la casa de habitación de don Federico Tinoco.

Zapateros! Zapateros!

Al Gran Depósito de materiales de Zapatería de Alfredo Mata & Cia frente al Banco Anglo Costarricense.

Acaban de llegar: Pega de superior calidad, líquido negro marca colorada, tinta instantánea, hilo inglés, titán charolado de primera, Becerros blancos engrasados, Tacones de hule ingleses, tacones de madera Franceses, Cordones de seda y algodón, puas y gramapas para botones.

Selecto surtido en cabritillas, arañas, excelior, badanas, titanes, heramientas, betunes.

Precios liberales de acuerdo con lo innegable de los artículos.

Lo que dice don Ricardo

Sólo el que compra en la «Botica Principal», situada frente al «Diluvio», sabe que esa droguería es la más surtida, la mejor y la más barata de la plaza. En ella existe el famoso *Bálsamo de Oro que cura la impotencia en cualquiera de sus grados.*

Casa amueblada en Cartago

Acabada de construir contra temblores e incendios, punto muy céntrico con todas las comodidades para una familia mediana, se alquila de preferencia a matrimonios sin niños pequeños. Dirigirse a don Fernando García, en Cartago.

MOLINO COSTARRICENSE

HARINA

Ponemos en conocimiento del público que hemos nombrado Agentes Exclusivos de nuestra harina, en la forma siguiente:

SAN JOSE, Segundo Zonta
CARTAGO, Luis Felipe Odio
HEREDIA, Negrini Hermanos

Suplicamos a nuestros favorecedores se sirvan dirigir sus pedidos a los respectivos Agentes.

LINDO BROTHERS

Napoleón Sanabria

ABOGADO Y NOTARIO
ofrece de nuevo sus servicios profesionales al público.
Oficina: 50 varas al Sur de Steinworth

EL GRANERO de Rómulo Artavia

Venta de granos al por mayor y menudeo.

Compro y vendo café al por mayor y menor.

Se reciben granos en comisión. Local que ocupa, en los bajos de la casa de la antigua botica de la Violeta.

LUIS ANDERSON

ABOGADO
Despacho: Esquina Calle 4ª Sur y 2ª Avenida O. Altos de la casa de doña María Alvarado, 100 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

Caña de construcción de Puntarenas

De 1ª y 2ª clase vende Ernesto Valverde en su casa de habitación, 50 varas al Sur de la Botica Francesa, calle de la estación del Ferrocarril al Pacífico.

Suscríbase a El Pabellón Rojo

Doctor Emilio Echeverría

MEDICO Y CIRUJANO
Consultorio: Calle 5ª Norte frente al Teatro Variedades, oficina del Dr. Gerardo Echeverría.

LA BARCELONA

de ANTONIO MONTEALEGRE

Vinatería, Taquilla y Pulpería
- Importación Directa -

Fábrica de los nunca bien ponderados PUROS de tabaco de CACHI, sin competencia en el país. Existencia permanente de puros secos.

SE ATIENDE TODO PEDIDO, POR PEQUEÑO QUE SEA

EMPRESA DE ARENA DE RIO GRANDE

Oficina: Contigua a Wolf
Teléfono 218

San José

HAMBURG-AMERICAN LINE

ATLAS SERVICE

Los siguientes lujosos vapores de la Compañía salen de Limón semanalmente para New York, y hacen escalas en Colón, Kingston (Jamaica) y Santiago de Cuba.

Además, los vapores «PRINZ JOACHIM» y «PRINZ AUGUST WILHELM» tocan en Pearl Lagoon (Nicaragua), Los

«PRINZ AUGUST WILHELM» «PRINZ SIGISMUND»
«PRINZ EITEL FRIEDRICH» «PRINZ JOACHIM»

Los vapores «PRINZ EITEL FRIEDRICH» y «PRINZ SIGISMUND» tocan en Santa María (Colombia)

Es la ruta más rápida para la Exportación de Café. Todos los vapores tienen Médicos y Camareros.

Para pasajes y más detalles, en las oficinas del Agente en San José y Limón.

John M. Keith, Agente General

Doctor Mariano Rodríguez

MEDICO Y CIRUJANO

APARADO 850 TELÉFONO 147

Horas de consulta: De 10 a 11 a. m.
De 12 a 2 p. m.

En la Nueva Casa de Salud, lado Oeste del Parque Nacional!

Cal de Concha

Vende Indalecio Fallas. Puede usted hacer pedidos por correo o telégrafo a Desamparados.

Para informes en San José, con Francisco María Núñez en esta oficina.

Imprenta Aletta - San José

Las mejores Cervezas fabricadas en el país

TRAUBE

Hielo y Aguas Gaseosas de calidad inmejorable

NUEVA INDUSTRIA

Avisamos al comercio y al público en general que estamos montando una FABRICA DE MOLDURAS ESTUCADAS

que en calidad y belleza no dejarán nada que desear de las extranjeras
EL PRECIO SERA RELATIVAMENTE BAJO

RUEDA HERMANOS

La neutralización en Filipinas

El partido demócrata norteamericano, en cumplimiento de su promesa, ha comenzado a desarrollar su política en Filipinas, que consiste en ir por pasos a la independencia del Archipiélago. El finado senador Bacon, que presidia la comisión de relaciones exteriores, se había mostrado partidario de que la futura República estuviese bajo el protectorado americano. Otro senador, Mr. Ovedman, presentó un proyecto de resolución en que se propone la neutralización de aquellas islas. Al señor Quenzón, delegado filipino en Washington, le parece bien este plan y lo considera preferible al expuesto por Bacon.

«Si el Congreso—ha dicho—aprueba la resolución del senador Overman, los Estados Unidos quedarán obligados a establecer la independencia y el Presidente podrá negociar con las grandes naciones el tratado por el cual ellas se comprometerán a reconocer esa independencia y la neutralización de las islas, compromiso que contraerán antes de que el nuevo régimen exista. En la negociación de ese tratado se podrá descubrir si las grandes potencias verán con simpatía un gobierno filipino independiente y si luego de instaurado, estarán dispuestos a reaspetarlo.

«Libre de toda agresión en el caso de que, antes de venir la independencia, los Estados Unidos tuviesen alguna guerra, las islas no serán víctimas de ella. De aquí resultará gran ventaja para los pueblos americanos y filipinos; para el primero porque no tendrá necesidad de defender las islas, empresa casi imposible, según los peritos militares y navales; y para el segundo porque salvará a su país de los horrores de la guerra».

A lo anterior hace los siguientes comentarios, don Antonio Escobar:

Tiene muchísima razón este distinguido político: la ventaja es evidente para los dos pueblos. Pero ¿se avendrán todas las grandes potencias a estipular la neutralización? ¿No dirán algunas de ellas que nada tienen que ver con el asunto? ¿No expondrán que si los Estados Unidos juzgan conveniente desentenderse del Archipiélago, para convertirlo en nación independiente, deben encargarse de ampararla?

Bastará que una sola de las potencias se nieguen a la neutralización para que ésta no se haga, existiendo la posibilidad de que esa potencia intente apoderarse del Archipiélago, tendrán los Estados Unidos que adoptar la preparación necesaria para defenderlo; y con esto ya se cae en el protectorado, que excluye la neutralización. La independencia no estaría garantizada por un tratado, sino por las estaciones navales y la escuadra de esta República.

Se sabe que Alemania quería comprar las islas a España y por esto le contrarió que los Estados Unidos se quedasen con ellas. Al Japón se le han atribuido designios sobre aquellas tierras; pero de ellas no ha habido, hasta ahora, pruebas, ni siquiera indicios. Es posible que al Japón no le agrade que el Archipiélago siga en poder de los americanos, a quienes no quisiera tener tan cerca; pero como es un Imperio, también es posible que vea con recelo el establecimiento de una República más en el Este de Asia, donde ya existe la China.

Como la neutralización sería para provecho de los Estados Unidos y de Filipinas, no más, acaso las grandes potencias preguntasen: «¿Qué vamos ganando?» Y, a cambio de la neutralización, pidiesen concesiones, que pudieran ser: en Filipinas la igualdad arancelaria, para que desapareciese todo privilegio en favor de las mercancías americanas; y en el Canal de Panamá, la supresión de la exención de peaje votada por el Congreso para los barcos americanos de cabotaje. *Do ut des.* La conducta seguida por los Estados Unidos en este asunto de Panamá —y que ha sido justamente censurada por el senador Root y otros políticos inteligentes— pone al Gobierno de Washington en mala situación para pedir que se le hagan servicios gratuitos.

Si el plan de neutralización fracasara, se crearán aquí los adversarios de la independencia filipina, los cuales dirán que, a falta de eso, habrá que apelar al protectorado, con lo que los Estados Unidos tendrán que seguir gastando un dineral en fuerzas navales y militares situadas en el Archipiélago. Y añadirán: «Para eso, vale más conservarlo como posesión americana».

Pero hay que ir a la independencia; primero porque la mayoría del pueblo filipino, representado por su Asamblea Legislativa, la pide; y luego, porque el partido demócrata la ha prometido, y está ya cumpliendo su promesa. Y de todas las cosas que pudieran sobrevenir a esta nación republicana y liberal, en Filipinas y con motivo de ellas, la peor sería el empeñarse en mantener bajo su bandera a un pueblo extraño contra la voluntad de éste. Como esto no es una Rusia, no puede tener una Polonia.

Se comió el magno error al adquirir las islas y ahora han venido las dificultades y se ve que toda solución tiene sus inconvenientes. Se está pagando el pecado de gula. Lo hábil, lo moderado y lo barato hubiera sido dejar el Archipiélago bajo la soberanía de España, pero obligando a ésta a concederle la autonomía y a formar un tratado de comercio por el cual las importaciones americanas pagasen allí los mismos derechos que las españolas.

Labor de corresponsales

Correo de Bagaces

De paso estuvo aquí varios días una familia húngara, que estrenó el madero municipal por galante concesión del jefe político.

Llevaron consigo un asqueroso oso que hacen bailar al son de la pandereta. El caritativo jefe político hasta un policía puso a la orden de los húngaros, aunque el pueblo que paga desaprobó tal proceder.

«Los bagaceños esperamos con ansia el nuevo gobierno para que venga un hijo del pueblo a manejar la jefatura política con todo el tino que se requiere, para que el cantón prospere sin malgastar un céntimo.

Que no pase lo que ahora que por colocar siete portones en las afueras de la población se pagaron como mil colones.

Que un corral para encerrar el ganado que vaga por las calles, que nunca ha servido para lo que fue destinado y que ya está en mal estado, costó varios cientos de colones.

En fin, esperamos que venga una época bonancible en que el Municipio laborando armónicamente con el jefe político, puedan sacar adelante la mala situación económica porque atravesamos.

Los pocos trabajos que hasta hoy se

han hecho son malos y han costado el cuadruplo de su valor real, y mientras tanto, no hay fondos para el pago de empleados.

Daremos tiempo al tiempo. —Para San José, a continuar sus estudios, salieron las señoritas Juanita Aragón, María Recio y Esterlina Abella y el joven Aníbal Peña.

Quizá el año entrante se puedan mandar otros jóvenes más, ansiosos de saber, y dentro de pocos años podremos contar con una sociedad nueva, culta y animada del buen deseo de laborar por el progreso material y moral de su olvidado pueblo de Bagaces

Corresponsal nuevo

Orotina de luto

Por la muerte de la estimada señorita Elisa Jiménez, quien murió el día 9 de Marzo a las 11 a. m., a su familia damos nuestro más sentido pésame y nos unimos a su justo dolor.

—Corresponsal.

Suscribase a El Pabellón Rojo

Sal, sal y más sal

En partidas grandes y pequeñas y a precios más bajos de plaza vendo en mi establecimiento "Las Olas", situado en la esquina de la Dolorosa.

Ordenes por teléfono n° 13, telegrafo—Dirección: ARMIJO Miguel Armijo

Por no poder atenderla personalmente, vendo o arriendo, en muy buenas condiciones para el interesado la mejor y más productiva finca de ganado y lechería que hay en las proximidades de Limón, llamada

"SABORIO"

Para referencias, CARLOS SABORIO I. Limón o San José.

Not being able to attend to same personally, I will sell or lease with very advantageous conditions, the most productive cattle farm and dairy in the vicinity of Limón, called

"SABORIO"

For references apply to, CARLOS SABORIO I. Limón or San José.



BASIGO Y ALVARADO Almacén de Géneros y Abarrotes

Han recibido y venden a precio sin competencia, y exclusivamente por mayor, ARROZ, TABACO VIRGINIA, GANCHOCHES, ZARZAS AMERICANAS, ZÁVITOS, CASIMIRAS INGLESES, LORA, CRISTALERÍA y otros artículos.

UNICOS IMPORTADORES

del Papel para Oigarrillos marca "Serrano" y del famoso Betún para Calzado "Oordin"

LA COLMENA CONFITERIA, JALEAS Y FRUTAS CRISTALIZADAS NACIONALES —TODO HECHO EN EL PAIS—

Refresquería, Helados de Crema, Tostetes y Confites de todas clases

Asco esmerado, buca trato y todo a mitad de precio

Haced una visita y quedaréis satisfechos

Avenida Central — Esquina del Hotel Central

PABLO TORRENS

Arreglo de aceras en la capital

Gran Fábrica de Mosaicos Hidráulicos de José María Castillo

Para embellecer la capital con toda comodidad, se compromete a construir ACERAS poniendo los mejores PEDRINES que se fabrican en el país, recibiendo ABONOS, ya sea por mensualidades o semanales, entregando el trabajo a entera satisfacción del cliente.—Venta de Cemento de la mejor calidad al por mayor y al menudeo.

Para precio y condiciones, entenderse con el ingeniero LESMES S. JIMENEZ

IMPRENTA LA MEJOR DEL PAIS

FOTOGRAFIA LA MAS ARTISTICA

LIBRERIA ALSINA

Avenida de la Estación, Calle 4ª Norte

NOVEDAD Y ECONOMIA

PAPELERIA DE GRAN LUJO

ENCUADERNACION DE PRIMERA CLASE

IMPORTANTE

Azúcar de familia de Juan Viñas de

1ª, 2ª y 3ª clase

Para precios y condiciones dirigirse a LINDO BROTHERS. San José

Compre una buena máquina

Adquiera una máquina de escribir

UNDERWOOD

y quedará satisfecho.

Vea una muestra en la acreditada joyería de Ortiz, frente al Banco Anglo. Pida catálogo. Apartado de correo 406

B. FERNANDEZ SOTO, AGENTE.

San José, enero de 1914.

¿Busca usted elegancia?

pues ocurra al TALLER DE FERNANDO DONINELLI y pida muestras de diversidad de ladrillos mosaicos que a precios reducidos vende y no admiten competencia, pues el trabajo lo ejecuta personalmente su dueño, garantizando la calidad de los materiales empleados.

Tomas Fernandez y Hno. Almacén de Granos. Telefono No 198 Apartado No. 146

PRECIOS BARATOS

Y toda clase de provisiones de primera necesidad. Eñoles • Maiz • Café • Sal • Arroz • Azúcar • Mantequilla

Tenemos siempre en existencia los artículos siguientes:

COMPANIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIO "Nord-Deutsche" de Hamburgo (Norte-Alemana)

Capital M. 15,000,000 Fondo total de garantía M. 28,650,000 FUNDADA EN EL AÑO 1857

Representada por Alfonso Altschul, San José de Costa Rica

ASERRADERO "LA LIMA"

En Guadalupe de Cartago, en el aserradero "La Lima" se asierra toda clase de madera, se acepilla y machimbra y se hacen molduras de toda forma, a precios sin competencia.

No se asiera madera propia para atender exclusivamente a la clientela.

Entenderse en el mismo plantel

Crónicas del día

Excelentes tragaderas

Los neoyorquinos han batido el record del hartazgo en las pasadas navidades.

En la celebración de las tradicionales fiestas se han revelado hombres de grandes tragaderas.

Sabíamos que el neoyorquino, como el de los otros Estados de la Unión, es hombre de manga ancha en la adquisición del dólar...

Una tonelada de alimento en el estómago, por muy ricos que sean los bocados engullidos, paralizan todo movimiento...

La regla de atrofiamiento por exceso de digestión no reza por lo visto con el hombre neoyorquino.

Si nuestros filántropos y expertos banqueros hubieran digerido la centésima parte de lo que tragó en la cena de Noche Buena el hombre de negocios neoyorquino...

Un millón seiscientos mil ochocientos pavos, cuatrocientos mil gansos, quinientos mil lechoncillos desfilaron, sin graznidos ni gruñidos...

Si nuestros novísimos banqueros poseyeran tan bella cualidad ni lucirían redondas y mantecosas panzas ni habría tan gran número de familias en la indigencia.

Nuestros novísimos banqueros comen mucho; justo es confesarlo. La digestión, muy laboriosa, obligales a omar la línea horizontal.

Los ojos apodráse de su exangüe cerebro la pesadilla, revistiendo las formas de la quiebra.

La diferencia es notable. El neoyorquino es hombre ágil, elástico; digiere catedral de carne o de dulce con facilidad pasmosa.

Con nuestro banquero ocurre lo contrario. Es pesado, mantecoso. Presta a regañadientes con múltiples garantías.

Si nuestros filántropos y expertos banqueros hubieran digerido la centésima parte de lo que tragó en la cena de Noche Buena el hombre de negocios neoyorquino...

Un millón seiscientos mil ochocientos pavos, cuatrocientos mil gansos, quinientos mil lechoncillos desfilaron, sin graznidos ni gruñidos...

Si nuestros novísimos banqueros poseyeran tan bella cualidad ni lucirían redondas y mantecosas panzas ni habría tan gran número de familias en la indigencia.

Nuestros novísimos banqueros comen mucho; justo es confesarlo. La digestión, muy laboriosa, obligales a omar la línea horizontal.

por hurto, después de haber intentado suicidarse, optó por fugarse.

Al efecto rompió el cielorrao de la celda donde se hallaba recluido y emprendió la fuga por el techo donde fué capturado.

Match de foot-ball

El próximo domingo se jugará en Cartago un match de foot-ball, dedicado al señor gobernador de aquella provincia...

De interés público

Los costarricenses y la United

El criterio extraño de ciertos periódicos locales, ha querido poner un manto negro en los ojos del público...

La United ha hecho escribir muchas barbaridades, pero ninguna como la anterior.

Después, justificando la destitución de los empleados costarricenses que trabajaban en las oficinas de la United...

Mientras una parte de la Prensa justifica inéduamente el proceder de Mr. Mullins...

do al señor gobernador de aquella provincia, entre los teams «Alianza» de aque la ciudad y «Oriente» de ésta.

Viaje a Limón

El Club «La Libertad», organiza un viaje a Limón para la próxima Semana Santa.

De interés público

El criterio extraño de ciertos periódicos locales, ha querido poner un manto negro en los ojos del público...

La United ha hecho escribir muchas barbaridades, pero ninguna como la anterior.

Después, justificando la destitución de los empleados costarricenses que trabajaban en las oficinas de la United...

Mientras una parte de la Prensa justifica inéduamente el proceder de Mr. Mullins...

Del Observatorio

Presión atmosférica en general, mantuvo su valor medio siendo la onda de mayor alta presión en la mañana...

La evaporación fué de 65 m/m durante el día, y de 07 m/m durante la noche.

La dirección dominante del viento fué del NE con máxima intensidad de las 3 a las 10 a. m. y 2 p. m.

La velocidad media durante las 24 horas fué de 5'68 metros por segundo, en general. El día fué claro y despejado...

El eclipse parcial de Luna que principió a las 8 y 4 minutos de la noche con la entrada en la penumbra...

Teatro Moderno

Hoy funciones económicas ESTRENO del magnífico drama histórico y en colores MAROZIA

LA IRONIA DE LA VIDA Muy pronto

LA DESTRUCCION DE TROYA

grandiosas reconstrucciones históricas de gran sensación y la magistral cinta de inmenso éxito

EN LAS GRADAS DEL TRONO 1400 metros - Serie Capozzi - 4 partes

Suscríbese a El PABELLON ROJO

Teatro Variedades

Viernes 13 de Marzo de 1914

PRECIOS ECONOMICOS

Los notables y aplaudidos artistas

ENRICO Y FRIZZO

en sus espléndidos trabajos de ilusionismo y transformación.

Soberbios y atrayentes experimentos de prestidigitación y transformismo.

Gran éxito en su larga tournée por todos los teatros de Europa, Cuba, Méjico y Guatemala.

Selecto programa de escogidas películas dramáticas y cómicas.

AL COMERCIO Y AL PUBLICO

APARTADO 799

TELEFONO 97

Teniendo disponibles algunas horas me es muy grato ponerme a las órdenes de todas aquellas personas que a bien tengan ocuparme en los ramos siguientes:

- Compra y venta de propiedades
Compra y venta de muebles
Cobro de alquileres
Colocación de dinero
Cobro de cuentas
Rotulación y circulación de tarjetas.

Daré, mediante módica comisión, los detalles que necesiten los vecinos de provincias.

EMILIO ALPIZAR A.

Baños - Baños - Baños

Por \$ 26.00 puede Ud. instalar un baño de agua caliente o frío, en su propio cuarto.

Con el Baño Portátil «ALLEN» puede Ud. proveerse de toda conveniencia y todo lujo de un CUARTO de BANO de lo mejor equipado...

Donde pueda Ud. obtener UN GALON de agua, puede tomar un baño sabroso en cinco minutos.

Solamente agua limpia toca su cuerpo; nada de lavarse y relavarse en agua sucia.

Deseche Ud. para siempre el uso de palanganas, baldes, tinas, cubos y gamuzas.

Nada de empañar las alfombras, paredes ni pisos.

El mismo aparato rinde purificación, masaje, fricción y baño de aspersión.

Es el baño ideal para todo hombre, mujer y niño; para la familia o individual.

Su costo es poco, nada cuesta manejarlo y puede durarle toda la vida.

Restablecerá y preservará su salud; impide y cura la enfermedad.

El equipo completo se puede llevar convenientemente en su valija o baul, su peso es de CINCO LIBRAS.

Su buen éxito es demostrado, es usado y altamente endosado por millares de personas.

Lo que usted requiere - Lo que usted necesita - Lo que usted debe tener

No se vende en almacenes

AGENTE E IMPORTADOR Charles White Jr. - SAN JOSE -

Sueltos de Crónica

De Administración

A don Moisés Ortega, ex agente de este diario en Cartago, se le suplica pase por la administración del mismo a rendir cuentas.

El Administrador

Pandemónium

Revista titidamente impresa en los talleres de la Imprenta Alsina. Ha circulado el nº 106, trayendo muy selecto material e ilustrada con gusto y arte.

Los Lilas

Nombre de un cuadro de zarzuela formado últimamente para trabajar en uno de los teatros de esta capital.

El que de lo ageno se viste...

Victor Vargas Campos hizo detener a un sujeto de apellido Hernández Peña que llevaba puesto un vestido de su propiedad.

Riña

En estos tiempos en que el feminismo cunde, no es posible vapulear una mujer sin exponer el pellejo.

Los dos fueron a parar a la detención.

Parte curioso

Textualmente se lee en una parte de policia: «Mata Riche, Marañón y Tamales, tres individuos que asaltaron una casa llevándose \$ 5.00 y haciendo varios daños, no pudieron ser capturados ni se averiguaron sus respectivos nombres».

Estaba en la calle

M. Morales fué detenido porque se apropió de un saco de pan que colgaba de la puerta de una pulpería.

En Liberia

Al fin se animó el maestro Loot a visitar la ciudad blanca, capital de la provincia del Guanacaste, donde hoy se encuentra.

Consejo de profesores

Pasados los exámenes de los solicitantes de becas, uno de estos días se reunirá el Consejo de Profesores para hacer las adjudicaciones respectivas.

A este respecto nos permitimos recordar que entre las aspirantes a la beca por San José, del Colegio de Señoritas, hay una pobre niña huérfana, a quien debía de preferirse por su condición de huérfana y su deseo de estudiar, además de ser una hija del campo.

Visita

El primer designado, don Manuel de Jesús Jiménez, y el señor ministro de Gobernación, licenciado don Carlos M. Jiménez visitaron el Registro Civil, que ocupa un local en estado casi de ruina.

Intento de fuga

Marcial Vega, que descuenta en la Penitenciaría una pena impuesta

El comercio futuro del banano

El mercado europeo como garantía de los "trust"

La Republica del Brasil exportó fruta durante los años de 1910 a 1911: 1910 2.452.750 racimos

El rápido desarrollo de esta exportación tuvo por consecuencia un importante descenso en los precios.

Los mercados principales de los bananos de Sao Paulo son, hasta ahora, los del Uruguay y de la Argentina;

pero ante el importante desarrollo de la producción, existe la necesidad de buscar nuevos mercados consumidores.

Los Estados Unidos, el mayor consumidor, retira su fruta de la América Central y la competencia en esos mercados distanciados con los potentes grupos, como la United Fruit Co y la Atlantic Fruit Co, sería infructuosa.

Movimiento diario

Nacimientos

Adelaida Magdalena Trejos, natural. Ramona Mora, natural. Ricardo Teodoro, legítimo de Carlos H. Prestinary y Luz Zeller.

María, legítima de Godofredo Huertas y Doria Soto. Ramón, legítimo de Francisco Fernández y Dolores Castro.

Defunciones

Roda Neastead de 42 años, Limón. Juan R. García de 40 años, Puntarenas.

Emilia Figueroa de 40 años, distrito 4º. María Alvarez de 6 meses, distrito 3º

Pasaportes

Manuel Monge Cervantes, para Panamá.

Confinamientos

Para Limón salió ayer confinado el reo Germán Medrano, de Puntarenas.

Para Limón a descontar la pena de nueve meses y veinticinco días de confinamiento, salió hoy el reo Roberto Porras A.

Ingresó en la enfermería de la cárcel de esta ciudad el reo Florencio Orozco, de Puntarenas.

Para San Lucas saldrán el 15 del corriente: Alfredo Barrantes, condenado a 8 años y 10 meses de presidio.

Antolino Martín Agüero, condenado a 6 años. Rubén Lefebvre, condenado a tres meses de presidio en San Lucas.

Salida de correos

El sábado se despachará la correspondencia de Europa y Estados Unidos.

Aduana

Las mercaderías exportadas por el puerto de Limón del 21 al 28 de Febrero del corriente año fueron como sigue: Bananos, 244.246 racimos; café, 16.861 sacos; cacao, 73 sacos; pieles, 47 bultos; naranjas y otras frutas, 133 bultos; tortugas, 1; otros bultos, 51, haciendo un total de 261,412 bultos.

Movimiento marítimo

Limón, 12. Hoy a las 6 a. m. ancló procedente de Avonmouth con 16 días 12 horas de travesía y consignado a United Fruit Co., el vapor inglés «Bayamo» de 3500 toneladas. Capitán Parvon y 81 tripulantes. Pasajeros: Dorothy Holmes, Edmund Osborne y señora, doctor Vicente Castro, señora e hijo, Frank Chandler. Correspondencia 15 sacos; sin carga.

Hoy a las 7 a. m. ancló procedente de Colón con 14 horas de travesía, consignado a Alvarado Co., el vapor francés «Venezuela» de 2606 tons. Capitán Baisson y 146 tripulantes. Pasajeros: Henry Peyerauth, Jac Quico Levy y señora, Carlos Labarrera, Gabriela y Reina Labarrera, Alfonso y José Dávila, Jules Cardoso, José Cano. 1 de tránsito; correspondencia 13 sacos 43 paquetes, carga 897 bultos.

Suscríbese a "El Pabellón Rojo"